



**SAFETY GOGGLES / VÉDŐSZEMÜVEG / OCHELARI DE PROTECȚIE /  
OCHRANNÉ OKULIARE / OCHRANNÉ BRÝLE / GOGLE OCHRONNE  
HANDY - 10380**



**EN166 1-F:2002-4**

**EN**

- Can be worn over ordinary spectacles if necessary.
- Transparent frame made from high-impact resistant plastic, strong and comfortable polycarbonate lenses.
- Adjustable headband length.
- The requirements of the European Health and Safety regulations are satisfied, EN 166 standards (EN166.1.F – F class: low energy particle impact, optical class: 1: +0.06 – continuous work)

**WARNING:**

Immediately remove and replace scratched, pitted, broken, bent or ill-fitting lenses. Deterioration in shock absorption or penetration resistance of the lenses can occur from certain chemical agents and vapour. Do not use during welding, gas cutting, working with molten metal or other molten substances or using instruments that produce light amplification or radiation.

**MAINTENANCE:**

The product can be cleaned by soapy water. Do not use any solvent. Wash down the soap scum and dry the goggle perfectly before usage. Leave them dried in the air or dry them with a clean, soft, non-woven cloth or tissue.

**HU**

- Hordható látásjavító szemüveg fölött.
- Átlátszó keret puha anyagból szellőzőszelepekkel, kemény polikarbonát lencse.
- Állítható komfortpánt.
- Megfelel az EN 166 szabványnak (EN166.1.F - F- osztály szerint: alacsony energiájú részecskék ellen véd; a lencse optikai torzítása: 1: +0,06 - állandó hordásra is)

**FIGYELMEZTETÉS:**

Ha a lencse megkarcolódik vagy megreped, akkor ki kell dobni és azonnal pótolni kell. A különböző vegyszerek, gőzök felületi hajszállrepedéseket okozhatnak, ami csökkenti az ütésálló-képességet. Nem javasolt a használata hegesztésnél, gázzal történő vágásnál, ill. olyan helyzetekben, amikor olvadt fém fröccsenhet vagy infravörös sugárzás van.

**TISZTÍTÁS:**

Alaposan tisztítsa meg lágy szappanos vízzel. Ne használjon oldószereket. Alaposan öblítse le a szappanmaradékot. Hagyja levegőn megszáradni vagy törölje szárazra egy tiszta, puha ruhával vagy törülközővel.

- Použitelné i nad dioptrické brýle.
- Transparentní měkký plastový rám s ventilačními průduchy, tvrdý polykarbonátový zorník.
- Nastavitelné komfortní popruh.
- Vyhovuje EN 166 (EN166.1.F - třída F: odolné vůči nárazu s nízkou energií (45m/s) = létající částice, prach, optická třída: 1: -0,06 + - žádné nebo uživatelům nerozpoznatelné zkreslení, vhodné i pro dlouhodobé nošení)

#### UPOZORNĚNÍ:

V případě, že je zorník poškrábaný nebo prasklý, brýle se nesmí dále používat a ihned je ho potřeba vyměnit.

Různé chemické látky, výpary mohou způsobit povrchové popraskání, což snižuje odolnost proti nárazu. Nedoporučují se pro použití při svařování, řezání na plyn, resp. v situacích, kdy roztavený kov může prskat nebo dochází k infračervenému záření.

#### ČIŠTĚNÍ:

Důkladně omyjte ve vlažné vodě s mýdlem. Nepoužívejte rozpouštědla. Důkladně opláchněte zbytky mýdla.

Nechte je vyschnout nebo vytřete do sucha čistým, měkkým hadříkem nebo utěrkou.

- Použitelné aj nad dioptrické okuliare.
- Transparentný mäkký plastový rám s ventilačnými priechodmi, tvrdý polykarbonátový zorník.
- Nastavitelné komfortný popruh.
- Vyhovuje EN 166 (EN166.1.F - trieda F: odolné voči nárazu s nízkou energiou (45m/s) = lietajúce častice, prach, optická trieda: 1: -0,06 + - žiadne alebo používateľom nerozpoznateľné skreslenie, vhodné aj pre dlhodobé nosenie)

#### UPOZORNENIE:

V prípade, že je zorník poškrábaný alebo prasknutý, okuliare sa nesmú ďalej používať a ihneď je potrebné vymeniť ho.

Rôzne chemické látky, výpary môžu spôsobiť povrchové popraskanie, čo znižuje odolnosť proti nárazu. Neodporúčajú sa pre použitie pri zváraní, rezaní na plyn, resp. v situáciách, kedy roztavený kov môže prskať alebo dochádza k infračervenému žiareniu.

#### ČISTENIE:

Dôkladne omyte vo vlažnej vode s mydlom. Nepoužívajte rozpúšťadlá. Dôkladne opláchnite zvyšky mydla.

Nečajte ich vyschnúť alebo vytrite do sucha čistou, mäkkou handričkou alebo utierkou.

- Można stosować razem z okularami korekcyjnymi.
- Przezroczysta oprawka wyposażona jest w zawory wentylacyjne, twarda szybka wykonana jest z poliwęglanu.
- Możliwość regulacji paska.
- Zgodność z normą EN 166 (EN 166.1F: F, czyli odporność mechaniczna – odporne na uderzenia o niskiej energii; 1 klasa optyczna +/- 0,06 – najwyższa klasa, pozwalająca pracować bez przerwy)

#### UWAGA:

W przypadku porysowania lub pęknięcia szybki, gogle należy wyrzucić i natychmiast zastąpić nowymi. Poszczególne substancje chemiczne lub wyziewy mogą powodować pęknięcia i odpryski na szybcie, co zmniejsza jej odporność na uderzenia.

Nie należy stosować podczas spawania, cięcia gazem oraz w sytuacjach, kiedy możliwe jest zachłapanie płynnym metalem, jak również w zasięgu promieniowania podczerwonego.

#### CZYSZCZENIE:

Umyć dokładnie miękką wodą z mydłem. Nie używać rozpuszczalników. Dokładnie spłukać mydliny. Pozostawić do wyschnięcia lub wytrzeć do sucha czystą, miękką ściereczką.

- Se poate purta și deasupra ochelarilor de vedere.
- Ramă moale, transparentă, cu supape de aerisire și lentile din policarbonat dur.
- Banderolă de cap confortabilă, reglabilă.
- Corespunde normelor EN 166 (EN166.1.F – clasa F protecție împotriva particulelor cu energie redusă, distorsiune optică a lentilei 1: +/- 0,06 – pt. purtare continuă)

#### ATENȚIE:

În cazul în care lentilele prezintă zgârieturi sau crăpături, ochelarii nu se vor mai purta și se vor schimba cu altele noi.

Diferitele substanțe chimice și vaporii acestora pot provoca microfisuri ale lentilelor, ce poate conduce la reducerea rezistenței la șocuri a acestora.

Nu se recomandă folosirea la operații de sudură sau tăiere cu flacără, respectiv în medii cu stropi de metal topit sau radiații IR intense.

#### CURĂȚIRE:

Se curăță cu apă curată și săpun. Nu se vor folosi solvenți. resturile de săpun vor fi clătite din abundență. Uscarea se face în mod natural, la aer, sau prin ștergere cu o cârpă moale.

Distribuitor: Globiz UK Ltd. KPC Business Centre, Canterbury Road, South Willesborough, Ashford, Kent TN24 0BP, UK;

Globiz International Kft. Debreceni Ipari Park - 4031 Debrecen, Határ út 1/C.;

Distribuitor: Globiz International S.R.L. Sos. Borsului 72, Sântion Oradea, jud. Bihor, 410605;

Distribútor: Globiz Slovensko s.r.o. Bartókova 3, 943 01 Štúrovo;